



الطبعة الثانية، الإصدار الثاني

www.houstonisd.org/multilingual

شباط ٢٠٢٢

نبذة عن المدرسة مزدوجة اللغة

مدرسة Ray K. Daily الابتدائية (Ray K. Daily Elementary)



وللمزيد عن مدرسة "Daily Elementary" أضافت السيدة تايت "... إنها مدرسة شديدة التنوع، ونحرص على إبراز مختلف الثقافات التي يمثلها طلابنا." بمناسبة شهر التراث الهسباني، نظمت المدرسة احتفالية شملت إحدى عروض التراث الهسباني على مستوى المدرسة، حيث شارك فيه الطلاب من جميع الصفوف، المشاركين وغير المشاركين في برنامج "DL"، لاستعراض ما يعرفون عن مختلف البلدان الهسبانية، بينما استعرض بعض الطلاب ما يعرفون عن بعض الشخصيات الهسبانية البارزة التي قدمت إسهامات كبيرة لمجتمعاتهم.

ومع تأكيد مديرة المدرسة على أهمية طاقم التدريس في دعم طلابهم بالتوجيه اللازم لنجاحهم في إطار برنامج منظم يدعم التنافس، كبرنامج "Dual"، أشادت أيضًا مديرة المدرسة بالعلاقات القوية التي تربط أولياء بالمدربين من البداية، وذلك بفضل التواصل المستمر.

تقدم آراء مديرة المدرسة سيندي دبليو تايت "Cindy W. Tiet" وما شاركته معنا من صور لمحة عن الحرم الدارسي المزدهر المعروف باسم دبليو إيلمينتري "Daily Elementary". عرضت مديرة المدرسة بعض الصور التي تظهر أطفالاً سعداء يتفاعلون مع بعضهم البعض، حيث تستهدف بيئتهم التعليمية ثنائية اللغة دعم تحقيق أهداف ثلاثة: ثنائية اللغة/ثنائية القراءة والكتابة، رفع مستوى التفوق الأكاديمي في كلا اللغتين، والكفاءة الاجتماعية الثقافية. كمديرة للمدرسة، تصف تايت هيئة التدريس كفريق ثنائي اللغة مترابط جدًا يبنى منهج التكامل الراسي الذي يدعم التشاور المستمر حول ما يمكن اتخاذه لمساعدة الطلاب على أفضل نحو ممكن. وإضافة إلى العمل في إطار فريق عمل راسي التكامل، يُعد كل مدرس في برنامج "DL" التعليمي خطط التدريس بالتعاون مع زملائه في مجال المحتوى التعليمية بالمرحلة الدراسية. يناقش المدرسون خلال ما يعقدونه من اجتماعات التعلم المهنية الاستراتيجيات التعليمية، ومستويات نجاح الطلاب وأنشطة التدريس والموارد المتاحة. يعقد المدرسون نقاشات مستمرة حول طلابهم المشاركين في البرنامج، إذ يستفيد مدرسو مرحلة رياض الأطفال والمرحلة الأولى من متابعة مستويات التقدم الذي يحرزه طلابهم السابقين حاليًا في مراحلهم الثانية والثالثة. كل ذلك مع المحافظة على أجواء ثقافية إيجابية.

سجل عدد كبير من طلاب المدرسة في برنامج "DL" على مدى سنوات عديدة، ما ساعد في تمكينهم من تنمية مهارات ثنائية اللغة لديهم بنهاية المرحلة الخامسة تنمية فعالية. تتمتع المجموعات الطلابية ونوهم بعلاقات قوية، إذ ينتقل طلاب كل صف دراسي إلى المرحلة التالية معًا. كما أوضحت مديرة المدرسة كيف بدأ الطلاب في اكتساب بعض الثقة بأنفسهم أثناء العمل على تنمية مهارات القيادة لديهم وتقديم الدعم لغيرهم من الطلاب الجدد.

قطرة من الحكمة



باتريشا سانشيز
(Patricia Sanchez)
حاصلة على درجة
الدكتوراه في التربية والتعليم D.
مدير أول قسم الامتثال
لمتطلبات تعدد اللغات

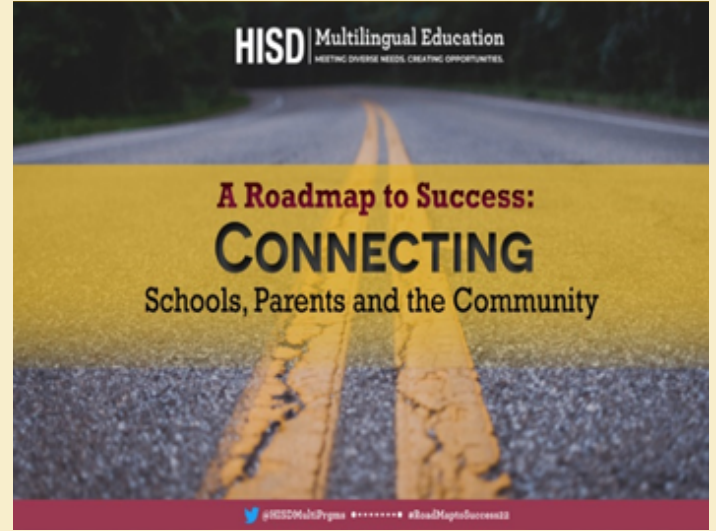
يشعر أولياء أمور الطلاب ممن لا يجيدون اللغة الإنجليزية ببعض القلق حيال عدم قدرتهم على دعم أبنائهم لتنمية مهارات اللغة الإنجليزية لديهم بالمنزل. ويتساءل أولياء الأمور ممن لا يتمتعون بالطلاقة في اللغة الإنجليزية حول ما إذا كان الاقتصاد على استخدام لغتهم الأصلية فقط بالمنزل قد يعوق قدرة أبنائهم على تعلم اللغة الإنجليزية، ما قد يؤثر سلبًا على نجاحهم الأكاديمي فيما بعد.

صدق أو لا تصدق، تعتبر اللغة الأم أهم المصادر القيمة بالنسبة لطفلك. وثمة أدلة متزايدة تؤكد أهمية اللغة الأم التي يتحدث بها متعلمو اللغة الإنجليزية في دعم نجاحهم الأكاديمي (Genesee & Lindholm-Leary، قيد الطبع). وطبقًا لأحد الأبحاث، بدعم طفلك لتنمية مهارات الاستماع والمحادثة والقراءة والكتابة بلغته الأم، فأنت بذلك تساعد أيضًا في تنمية هذه المهارات في اللغة الإنجليزية، وذلك بمنحه فرصة لتعزيز مهارات اللغة الاستيعابية والتعبيرية. كما أكدت بعض الأدلة أن تعزيز مهارات المهارات اللغوية في اللغة الأم يساهم أيضًا في تنمية المهارات الشفوية والتحريرية في اللغة الثانية. علاوة على ذلك، يساهم أيضًا زيادة حصيلة مفردات الطفل في لغته الأم في دعم قدرة الطفل على تعلم اللغة الثانية وزيادة حصيلة مفرداته في هذه اللغة.

كما يستفيد الأطفال كثيرًا من القدرة على التواصل بأكثر من لغة إذا أُتيحت لهم فرصة تقوية مهاراتهم اللغوية في كل من لغتهم الأم واللغة الإنجليزية. كما يساعد اتباع نهج إضافي في دعم ثنائية اللغة وثنائية القراءة والكتابة. وقد يستفيد الطفل الذي يجيد لغتين أو أكثر من عدة مزايا على المستوى الإدراكي والاتصالي والثقافي والوجداني، بل والاقتصادي على المدى البعيد. وتحقيقًا لهذه الغاية، نوصيك بدعم نجاح أبنائكم الأكاديمي بمنحهم فرصًا لتعزيز مهاراتهم اللغوية في لغتهم الأم واللغة الإنجليزية.

انتهى قسم دعم متعلمي اللغة الإنجليزية بوكالة التربية بولاية تكساس الأمريكية (TEA) من إعداد مجموعة متنوعة من المواقع الإلكترونية المفيدة لمساعدة الأسر الذي تضم بعض متعلمي اللغة الإنجليزية بالمنزل. تساعد هذه المواقع في تقوية مهارات إتقان اللغة الإنجليزية استماعًا (١) وقراءة (٢) ومحادثة (٣) وكتابة (٤).
<https://www.txel.org/helpfulwebsite/>

تستمر خارطة طريق النجاح في تحقيق الربط بين المدارس وأولياء الأمور والمجتمع



نجاح اجتماع أولياء الأمور الإعلامي السنوي متعدد اللغات مرة أخرى! ربح مدير رؤساء قطاع المدارس المستقلة بمدينة هيوستن Millard House III، والرئيس الأكاديمي د. شون بيرد "Shawn Bird" بأولياء أمور طلابنا.

عرض الخبراء التربويين من وكالة التربية بولاية تكساس، المنطقة الرابعة، وبعض العاملين على مستوى القطاع، بعض مقاطع الفيديو التعليمية. كما شارك بعض فرق العمل بالقطاع، كفرق برنامج "Project Explore" التابع لقطاع المدارس المستقلة بمدينة هيوستن وفرق الاستعداد الجامعي والمهني "College & Career Readiness" في عدة جلسات لمساعدة أولياء الأمور في زيادة معرفتهم بخدمات ثنائية اللغة وتعليم اللغة الإنجليزية لغير الناطقين بها، وتقديم التوجيه اللازم لهم لدعم أبنائهم في مسيرتهم الأكاديمية.

جرى ترجمة الجلسات المنعقدة باللغات الإنجليزية والإسبانية والصينية (المندارين) والأوردية والسواحلية الفارسية، لأكثر من ١٣٠ ولي أمر على مستوى القطاع.

كما قدم بعض شركاء القطاع مثل (كشركة Imagine Learning، ومركز Legacy Community Health، وشركتي Lakeshore و Really Good Stuff) العديد من الهدايا لأولياء الأمور خلال الاحتفالية. وفي كلمتها الاختتامية، أشادت أنا وابت "Anna White"، المديرة التنفيذية بإدارة التعليم ثنائي اللغة، بحرص أولياء الأمور بالقطاع على مستقبل أبنائهم الدراسي.

سُجلت الاحتفالية ويمكن عرضها الآن بالنقر على هذا الرابط: <https://youtu.be/WUKWkv0F5IE>

تزويد أولياء الأمور على مستوى الولاية بأحدث المعلومات ...

Upcoming Conference Opportunities



Parents and Families Event May 2022

This virtual event will be held during the first week of May and will focus on sessions to discuss important topics, including:

- Understanding Bilingual Education programming
- Mental health and the social and emotional wellness of your child
- Resources for academic success

More information, along with registration links, will be coming soon, so bookmark the [Parents and Families Event page](#) to stay up-to-date.

علاوة ذلك، تعزم وكالة التربية بولاية تكساس تنظيم فعالية أولياء الأمور/ الأسر على مستوى الولاية "2022 Title III" في مايو المقبل. يمكنكم الاطلاع على مزيد من المعلومات حول هذه الفعالية عبر الرابط التالي: <https://www.smores.com/bgp23>

أعدت هذه الفعالية خصيصًا لكم، حيث تلتقي الأسر من جميع أنحاء الولاية للمشاركة بملاحظاتهم وأرائهم. نوصيكم بشدة بالمشاركة في هذه الفعالية التعاونية.

يوفر الرابط التالي [نشرة أولياء الأمور \(smore.com\)](#) مصدر معلومات ثري يشمل الموارد الطلابية وسبل الدعم الأسري، بالإضافة إلى بيان كيفية تعزيز

الدعم المقدم للطفل. والأهم من ذلك - هذه النشرة مترجمة إلى ١٠٨ لغة! بالاشتراك في هذه النشرة، ستبقى على اطلاع على جميع الإعلانات والفرص المتاحة والأنشطة المنزلية ونصائح الرعاية الذاتية، بالإضافة إتاحة الاطلاع على أرشيف النشرات. لا تتردد، اشترك اليوم!

[نشرة أولياء الأمور والأسر \(smore.com\)](#).

وكالة التربية بولاية تكساس الأمريكية: موارد الأسرة الخاصة بمرحلة الطفولة المبكرة

[Home](#)
[About Us](#)
[Why Screen](#)
[Training](#)
[Screening](#)
[Resources](#)
[LTS&E](#)
[English](#)

Screening the children of Texas, one by one!

[Register Now / Log In](#)

Act Early Texas! provides parents and early childhood professionals (ECP) with information designed to answer the question, "Is this child's development like other children of the same age?"

Screening does not give a diagnosis, but identifies areas in which a child's development differs from same-age peers.

The data shows that early identification, leading to early intervention, can make a significant difference in the life of a young child with a developmental delay or disorder.

[Learn the Signs. Act Early.](#)
[Get Trained](#)
[Start Screening](#)
[Access Resources](#)

AET! screening is only available in Texas.

Copyright © 2022 by The University of Texas Health Science Center at Houston (UTHealth)
Site policies | Web File Viewing | About us
Webmaster: Bang.N.Pham@uth.tmc.edu | This document was last modified on: 06/24/2020 20:04:54

فحص التدخل المبكر لتنمية مهارات الأطفال بولاية تكساس (AET)

يتساءل أولياء الأمور حول كيفية تقييم مستوى تنمية مهارات أبنائهم مقارنة بأقرانهم. وتتصدر ولاية تكساس غيرها من الولايات بآتاحة فحص التدخل المبكر لتنمية مهارات الأطفال (AET). يضمن فحص التدخل المبكر متابعة حالات جميع أطفال الولاية، واحدًا تلو الآخر! يوفر الفحص لأولياء الأمور والمهنيين المعنيين بالأطفال في مرحلة الطفولة المبكرة (ECP) بعض المعلومات التي تجيب على ما قد يتبادر لديهم من أسئلة. يحدد الفحص مجالات التنمية التي يختلف فيه كل طفل عن أقرانه. ويدعم هذا الفحص كلا من معهد تعليم الأطفال (Children's Learning Institute) وجامعة UTHealth بمدينة هيوستن.

وتوضح البيانات المستخرجة أن تحديد المجالات المذكورة، قبل التدخل المبكر، يمكن أن يُحدث فرقًا كبيرًا في حياة الطفل الصغير الذي يعاني تأخرًا أو اضطرابًا تنمويًا.

قد يمثل هذا التدخل الاستباقي أفضل استثمار في مستقبل طفلك الأكاديمي، زر الموقع الإلكتروني المتاح عبر الرابط التالي لمزيد من الإرشادات.

لمزيد من المعلومات عن الإرشادات المتعلقة بمرحلة الطفولة المبكرة بالولاية، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني الموضح أدناه. كما أعدت أدلة أولياء الأمور لمساعدة الأسر في تصفح تطلعاتهم التعليمية السنوية. أعدت وثائق الموارد بحيث تشمل الأطفال في سن الثالثة والرابعة قبل مرحلة رياض الأطفال، ومرحلة رياض الأطفال، والمرحلة الأولى والثانية. للاطلاع على مزيد من المعلومات، يمكنكم زيارة:

[موارد الأسرة | وكالة التربية بولاية تكساس.](#)

سجل اختبارات ربيع عام ٢٠٢٢ بقطاع المدارس المستقلة بمدينة هيوستن.

يوفر الرابط التالي أحدث المعلومات عن تقييمات الولاية التي سيشارك فيها طفلك خلال ربيع هذا العام.

اضغط هنا لمزيد من المعلومات: <https://tea.texas.gov/sites/default/files/2021-2022-%20testing-calendar-update-06-30-21.pdf>

بالإضافة إلى سجل التقييمات، يوفر القطاع أيضًا لأولياء الأمور فرصة الاشتراك في إحدى نسخ سجل الاختبارات الرئيسية المحفوظة في سجل الأفاق المستقبلية الخاص بكم.

اضغط هنا للاشتراك: <https://houstonisd.sharepoint.com/teams/sa/Lists/TstngCalndr/calendar.aspx>

